

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

7 januari 2015

WETSVOORSTEL

**betreffende de bestrafing van Belgen die,
zonder algemeen of bijzonder verlof van
de minister van Landsverdediging, vrijwillig
dienst nemen in de krijgsmacht of een
daarmee vergelijkbare gewapende groep
van een lidstaat van de Organisatie van de
Islamitisch Samenwerking**

(ingedien door de heer Filip Dewinter,
mevrouw Barbara Pas en de heer Jan Penris)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

7 janvier 2015

PROPOSITION DE LOI

**sanctionnant les Belges qui, sans bénéficier
d'une autorisation générale ou particulière
du ministre de la Défense, s'engagent
volontairement dans les forces armées ou
dans un groupe armé comparable d'un État
membre de l'Organisation de la coopération
islamique**

(déposée par M. Filip Dewinter,
Mme Barbara Pas et M. Jan Penris)

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel straft Belgen die, zonder algemeen of bijzonder verlof van de minister van Landsverdediging, vrijwillig dienst nemen in de krijgsmacht of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitisch Samenwerking. Bipatride Belgen verliezen bovendien de Belgische nationaliteit.

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi punit les Belges qui, sans bénéficier d'une autorisation générale ou particulière du ministre de la Défense, s'engagent volontairement dans les forces armées ou dans un groupe armé comparable d'un État membre de l'Organisation de la coopération islamique. Les Belges bipatrides perdent de surcroît la nationalité belge.

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
CD&V	:	<i>Christen-Démocratique en Vlaams</i>
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>
PTB-GO!	:	<i>Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture</i>
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>
PP	:	<i>Parti Populaire</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	<i>Parlementair document van de 54^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV:	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</i>
CRABV:	<i>Beknopt Verslag</i>
CRIV:	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
PLEN:	<i>Plenum</i>
COM:	<i>Commissievergadering</i>
MOT:	<i>Moties tot besluit van interpellations (beigekleurig papier)</i>

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	<i>Document parlementaire de la 54^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral</i>
CRABV:	<i>Compte Rendu Analytique</i>
CRIV:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i>
PLEN:	<i>Séance plénière</i>
COM:	<i>Réunion de commission</i>
MOT:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel viseert in feite bipatride Belgen die vrijwillig dienst nemen in het leger van een lidstaat van de '*Organisation of Islamic Cooperation*' (Organisatie van de Islamitische Samenwerking).

Een bipatride Belg, die dienst neemt in het leger van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking ('*Organisation of Islamic Cooperation*', hierna 'OIC'), geeft blijk van weinig respect voor het land dat hem gastvrij heeft onthaald. Zeker wanneer hij voor het overige zijn leven in België wil uitbouwen door in België te wonen, te werken of er een uitkering te krijgen.

Hij neemt dan dienst in de strijdkracht van een islamitisch land, dat waarden verdedigt of gedoogt die haaks staan op de verworvenheden van de democratische staat in de zin van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM). De sharia, de islamitische wetgeving, werd inderdaad door de Grote Kamer van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens onverenigbaar geacht met de beginselen van de democratie, zoals die verwoord worden door het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden (EHRM, grote kamer, 13 februari 2003, Refah Partisi (*the Welfare Party*) en anderen t. Turkije, § 123).

De 57 lidstaten van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking ('*Organisation of Islamic Cooperation*') zijn:

Afghanistan, Albanië, Algerije, Azerbeidzjan, Bahrein, Bangladesh, Benin, Brunei, Burkina Faso, Comoren, Djibouti, Egypte, Gabon, Gambia, Guinee, Guinée-Bissau, Guyana, Indonesië, Irak, Iran, Ivoorkust, Jemen, Jordanië, Kameroen, Kazachstan, Kirgizië, Koeweit, Libanon, Libië, Malediven, Maleisië, Mali, Marokko, Mauritanië, Mozambique, Niger, Nigeria, Oeganda, Oezbekistan, Oman, Pakistan, Palestina, Quatar, Saoedi-Arabië, Senegal, Sierra Leone, Soedan, Somalië, Suriname, Syrië, Tadzjikistan, Togo, Tsjaad, Tunesië, Turkije, Turkmenistan en Verenigde Arabische Emiraten.

Een Belg neemt geen dienst in de krijgsmacht van een islamitisch land. Zeker niet volkomen vrijwillig. Dat is een politieke keuze, die echter verantwoord wordt door de huidige gebeurtenissen. Het fundamentalisme steekt de kop op in de islamitische wereld. In het leger van een islamitisch land loopt de Belg het risico in contact

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi vise en fait les Belges bipatrides qui s'engagent volontairement dans l'armée d'un État membre de l'Organisation de la coopération islamique.

Un Belge bipatride qui s'engage dans l'armée d'un État membre de l'Organisation de la coopération islamique (OCI) témoigne de peu de respect envers le pays qui l'a accueilli à bras ouverts, surtout lorsque, pour le reste, il souhaite construire sa vie en Belgique en y vivant, en y travaillant ou en y recevant une allocation.

Il s'engage ainsi dans les forces armées d'un État islamique, qui défend ou tolère des valeurs contraires aux acquis de l'État démocratique au sens de la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH). La charia, la loi islamique, a en effet été jugée incompatible avec les principes fondamentaux de la démocratie tels qu'ils sont énoncés dans la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par la Grande Chambre de la Cour européenne des droits de l'homme (CEDH, Grande Chambre, 13 février 2003, Refah Partisi (*the Welfare Party*) et autres c. Turquie, § 123) .

Les 57 États membres de l'Organisation de la coopération islamique ("Organisation of Islamic Cooperation") sont:

L'Afghanistan, l'Albanie, l'Algérie, l'Arabie Saoudite, l'Azerbaïdjan, Bahreïn, le Bangladesh, le Benin, Brunei, le Burkina Faso, les Comores, le Cameroun, la Côte d'Ivoire, Djibouti, l'Egypte, les Émirats arabes unis, le Gabon, la Gambie, la Guinée, la Guinée-Bissau, la Guyane, l'Indonésie, l'Irak, l'Iran, la Jordanie, le Kazakhstan, le Kirghizistan, le Koweït, le Liban, la Libye, la Malaisie, les Maldives, le Mali, le Maroc, la Mauritanie, le Mozambique, le Niger, le Nigéria, Oman, l'Ouganda, l'Ouzbékistan, le Pakistan, la Palestine, le Qatar, le Sénégal, la Sierra Leone, la Somalie, le Soudan, le Suriname, la Syrie, le Tadjikistan, le Tchad, le Togo, la Tunisie, le Turkménistan, la Turquie et le Yémen.

Un Belge ne s'engage pas dans les forces armées d'un État islamique. *A fortiori*, pas de manière tout à fait volontaire. Cela relève d'un choix politique, qui se justifie cependant par les événements actuels. Le fundamentalisme se développe dans le monde islamique. Dans l'armée d'un pays islamique, le Belge risque d'entrer en

te komen met fundamentalistische leerstellingen. Dat moet bestreden worden. Inzonderheid door een wetsvoorstel zoals dit.

*
* *

Paragraaf 28 van de Duitse Nationaliteitswet (Staatsangehörigkeitsgesetz) bepaalt: “*Ein Deutscher, der auf Grund freiwilliger Verpflichtung ohne eine Zustimmung des Bundesministeriums der Verteidigung oder der von ihm bezeichneten Stelle in die Streitkräfte oder einen vergleichbaren bewaffneten Verband eines ausländischen Staates, dessen Staatsangehörigkeit er besitzt, eintritt, verliert die deutsche Staatsangehörigkeit. Dies gilt nicht, wenn er auf Grund eines zwischenstaatlichen Vertrages dazu berechtigt ist.*”

Het German Law Archive geeft van deze bepaling de volgende Engelse vertaling:

“A German who, without the consent of the Federal Ministry of Defence or a body designated by the said Ministry, voluntarily enlists with the armed forces or a comparable armed organisation of a foreign state whose citizenship he or she possesses, shall lose German citizenship. This shall not apply if he or she is entitled to enlist in the aforesaid manner by virtue of an inter-governmental agreement.”¹

In de Franse vertaling van deze wettekst, gegeven in een ‘Note d’information des missions diplomatiques et consulaires allemandes en France — La loi allemande sur la nationalité — 04/2012’, leest men:

“Sans l’accord préalable du ministère fédéral de la Défense ou de l’instance désignée par celui-ci, un ressortissant allemand (homme ou femme) perd sa nationalité allemande s’il s’engage à titre volontaire dans les forces armées ou dans toute autre organisation militaire comparable d’un État étranger dont il possède également la nationalité.”²

Een Duitser die, op grond van vrijwillige dienstneming en zonder toestemming van het Bondsministerie van Landsverdediging of van de door dat ministerie aangewezen instantie, intreedt in de strijdkrachten of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een vreemde staat waarvan hij het staatsburgerschap bezit, verliest het Duitse staatsburgerschap. Dat geldt niet, wanneer hij daartoe op grond van een tussenstatelijk verdrag gerechtigd is.

¹ <http://germanlawarchive.wordpress.com/2013/10/25/nationality-act-staatsangehorigkeitgesetz-stag/>

² <http://www.allemagne.diplo.de/contentblob/3444698/Daten/2442302/01stadtschdatei.pdf>

contact avec des dogmes fondamentalistes. Il convient de s’y opposer, en particulier par la voie d’une proposition de loi telle que celle-ci.

*
* *

Le § 28 de la loi allemande sur la nationalité (Staatsangehörigkeitsgesetz) stipule: “*Ein Deutscher, der auf Grund freiwilliger Verpflichtung ohne eine Zustimmung des Bundesministeriums der Verteidigung oder der von ihm bezeichneten Stelle in die Streitkräfte oder einen vergleichbaren bewaffneten Verband eines ausländischen Staates, dessen Staatsangehörigkeit er besitzt, eintritt, verliert die deutsche Staatsangehörigkeit. Dies gilt nicht, wenn er auf Grund eines zwischenstaatlichen Vertrages dazu berechtigt ist.*”

Le German Law Archive donne la traduction anglaise suivante de cette disposition:

“A German who, without the consent of the Federal Ministry of Defence or a body designated by the said Ministry, voluntarily enlists with the armed forces or a comparable armed organisation of a foreign state whose citizenship he or she possesses, shall lose German citizenship. This shall not apply if he or she is entitled to enlist in the aforesaid manner by virtue of an inter-governmental agreement.”¹

Dans la traduction française de ce texte légal, donnée dans une ‘Note d’information des missions diplomatiques et consulaires allemandes en France — La loi allemande sur la nationalité — 04/2012’, on lit:

“Sans l’accord préalable du ministère fédéral de la Défense ou de l’instance désignée par celui-ci, un ressortissant allemand (homme ou femme) perd sa nationalité allemande s’il s’engage à titre volontaire dans les forces armées ou dans toute autre organisation militaire comparable d’un État étranger dont il possède également la nationalité.”²

L’allemand qui s’engage à titre volontaire et sans l’accord du ministère fédéral de la Défense ou de l’instance désignée par celui-ci, dans les forces armées ou dans tout autre groupe armé comparable d’un État étranger dont il possède la nationalité, perd la nationalité allemande. Il n’en va pas de même lorsqu’il y est habilité sur la base d’une convention interétatique.

¹ <http://germanlawarchive.wordpress.com/2013/10/25/nationality-act-staatsangehorigkeitgesetz-stag/>

² <http://www.allemagne.diplo.de/contentblob/3444698/Daten/2442302/01stadtschdatei.pdf>

In de hiervoor geciteerde ‘note d’information’ leest men:

“Sans l’accord préalable du ministère fédéral de la Défense ou de l’instance désignée par celui-ci, un ressortissant allemand (homme ou femme) perd sa nationalité allemande s’il s’engage à titre volontaire dans les forces armées ou dans toute autre organisation militaire comparable d’un État étranger dont il possède également la nationalité.

L’entrée dans une armée étrangère doit s’effectuer sur la base du volontariat. L’accomplissement d’un service militaire en vertu de dispositions légales ne requiert pas d’accord préalable et n’entraîne pas la perte de la nationalité allemande.

Jusqu’à présent, la perte de la nationalité allemande selon le § 28 de la loi allemande sur la nationalité pouvait être évitée moyennant un accord du ministère fédéral de la Défense sollicité avant l’entrée dans l’armée étrangère. Depuis le 6 juillet 2011, cet accord est considéré comme acquis pour les ressortissants allemands possédant également la nationalité de l’un des États énumérés ci-après. Il n’est donc plus nécessaire pour ces derniers de solliciter une autorisation auprès du ministère fédéral de la Défense.

Dans le bulletin fédéral des annonces légales obligatoires (Bundesanzeiger) n° 98 en date du 5 juillet 2011, un arrêté du ministère fédéral de la Défense dispose page 2379 que l’autorisation requise selon le § 28 de la loi allemande sur la nationalité est réputée acquise à compter du 6 juillet 2011 pour les Allemands possédant également la nationalité

- a) d’un État membre de l’Union européenne (UE),
- b) d’un État membre de l’Association européenne de libre-échange (AELE),
- c) d’un État membre de l’Organisation du Traité de l’Atlantique Nord (OTAN) ou
- d) d’États figurant sur la liste dressée au § 41 alinéa 1 du règlement relatif au séjour des étrangers (Aufenthaltsverordnung).

De tekst van § 41 van de Aufenthaltsverordnung luidt als volgt:

“§ 41 Vergünstigung für Angehörige bestimmter Staaten

(1) Staatsangehörige von Australien, Israel, Japan, Kanada, der Republik Korea, von Neuseeland und der Vereinigten Staaten von Amerika können auch für einen

On lit dans la note d’information citée ci-avant:

“Sans l’accord préalable du ministère fédéral de la Défense ou de l’instance désignée par celui-ci, un ressortissant allemand (homme ou femme) perd sa nationalité allemande s’il s’engage à titre volontaire dans les forces armées ou dans toute autre organisation militaire comparable d’un État étranger dont il possède également la nationalité.

L’entrée dans une armée étrangère doit s’effectuer sur la base du volontariat. L’accomplissement d’un service militaire en vertu de dispositions légales ne requiert pas d’accord préalable et n’entraîne pas la perte de la nationalité allemande.

Jusqu’à présent, la perte de la nationalité allemande selon le § 28 de la loi allemande sur la nationalité pouvait être évitée moyennant un accord du ministère fédéral de la Défense sollicité avant l’entrée dans l’armée étrangère. Depuis le 6 juillet 2011, cet accord est considéré comme acquis pour les ressortissants allemands possédant également la nationalité de l’un des États énumérés ci-après. Il n’est donc plus nécessaire pour ces derniers de solliciter une autorisation auprès du ministère fédéral de la Défense.

Dans le bulletin fédéral des annonces légales obligatoires (Bundesanzeiger) n° 98 en date du 5 juillet 2011, un arrêté du ministère fédéral de la Défense dispose page 2379 que l’autorisation requise selon le § 28 de la loi allemande sur la nationalité est réputée acquise à compter du 6 juillet 2011 pour les Allemands possédant également la nationalité

- a) d’un État membre de l’Union européenne (UE),
- b) d’un État membre de l’Association européenne de libre-échange (AELE),
- c) d’un État membre de l’Organisation du Traité de l’Atlantique Nord (OTAN) ou
- d) d’États figurant sur la liste dressée au § 41 alinéa 1 du règlement relatif au séjour des étrangers (Aufenthaltsverordnung).

Le texte du § 41 du Aufenthaltsverordnung est rédigé comme suit:

“§ 41 Vergünstigung für Angehörige bestimmter Staaten

(1) Staatsangehörige von Australien, Israel, Japan, Kanada, der Republik Korea, von Neuseeland und der Vereinigten Staaten von Amerika können auch für einen

Aufenthalt, der kein Kurzaufenthalt ist, visumfrei in das Bundesgebiet einreisen und sich darin aufhalten. Ein erforderlicher Aufenthaltstitel kann im Bundesgebiet eingeholt werden.

(2) Dasselbe gilt für Staatsangehörige von Andorra, Honduras, Monaco und San Marino, die keine Erwerbstätigkeit mit Ausnahme der in § 17 Abs. 2 genannten Tätigkeiten ausüben wollen.

(3) Ein erforderlicher Aufenthaltstitel ist innerhalb von drei Monaten nach der Einreise zu beantragen. Die Antragsfrist endet vorzeitig, wenn der Ausländer ausgewiesen wird oder sein Aufenthalt nach § 12 Abs. 4 des Aufenthaltsgesetzes zeitlich beschränkt wird.”

De Duitse Bondsminister voor Landsverdediging heeft dus bij besluit een algemene toelating gegeven om vrijwillig aan te sluiten bij de krijgsmacht van bepaalde landen.

Duitse staatsburgers, die tevens de nationaliteit hebben van Australië, Israël, Japan, Canada, Korea, Nieuw-Zeeland en de Verenigde Staten kunnen bijgevolg vrijwillig dienst nemen in de legers van die landen.

Hetzelfde geldt voor de legers van de lidstaten van de Europese Unie, de Noord-Atlantische Verdragsorganisatie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

De Duitse staatsburger moet vrijwillig dienst nemen in het leger van zijn “ander” land. Dat is niet het geval wanneer hij in dat leger ingelijfd wordt krachtens de militiewetten van het “ander” land.

Over deze Duitse wettelijke regeling werd geschreven:

*“Der Gesetzgeber geht davon aus, dass der freiwillige Eintritt in den Militärdienst des anderen Heimatstaates ‘eine Hinwendung zu diesem Staat und zugleich eine Abwendung von Deutschland’ erkennen lässt, was den Verlust der Deutschen Staatsangehörigkeit rechtfertige. Die an sich nicht logisch gebotene Ungleichbehandlung nach § 28 StAG gegenüber demjenigen Deutschen, der in den Streitkräften eines Drittstaates freiwillig Dienst tut, also eines Staates, dessen Staatsangehörigkeit er nicht besitzt, erklärt sich daraus, dass der Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit im letzteren Fall zur Staatenlosigkeit des Dienstleistenden führen würde” (Ingo Von Münch, *Die deutsche Staatsangehörigkeit: Vergangenheit — Gegenwart — Zukunft*, Berlin, De Gruyter Recht, 2007, p. 281).*

Aufenthalt, der kein Kurzaufenthalt ist, visumfrei in das Bundesgebiet einreisen und sich darin aufhalten. Ein erforderlicher Aufenthaltstitel kann im Bundesgebiet eingeholt werden.

(2) Dasselbe gilt für Staatsangehörige von Andorra, Honduras, Monaco und San Marino, die keine Erwerbstätigkeit mit Ausnahme der in § 17 Abs. 2 genannten Tätigkeiten ausüben wollen.

(3) Ein erforderlicher Aufenthaltstitel ist innerhalb von drei Monaten nach der Einreise zu beantragen. Die Antragsfrist endet vorzeitig, wenn der Ausländer ausgewiesen wird oder sein Aufenthalt nach § 12 Abs. 4 des Aufenthaltsgesetzes zeitlich beschränkt wird.”

Le ministre fédéral allemand de la Défense a donc donné, par arrêté, une autorisation générale de s’engager volontairement dans les forces armées de certains pays.

Les citoyens allemands qui sont également porteurs de la nationalité d’Australie, d’Israël, du Japon, du Canada, de la Corée, de la Nouvelle-Zélande et des États-Unis peuvent par conséquent s’engager volontairement dans les armées de ces pays.

Il en va de même pour les armées des États membres de l’Union européenne, de l’Organisation du Traité de l’Atlantique Nord et de l’Association européenne de libre échange.

Le citoyen allemand doit s’engager volontairement dans l’armée de son “autre” pays. Il n’en va pas de même lorsqu’il est incorporé dans cette armée en vertu des lois de milice de “l’autre” pays.

Il a été écrit ce qui suit au sujet de cette réglementation légale:

*“Der Gesetzgeber geht davon aus, dass der freiwillige Eintritt in den Militärdienst des anderen Heimatstaates ‘eine Hinwendung zu diesem Staat und zugleich eine Abwendung von Deutschland’ erkennen lässt, was den Verlust der Deutschen Staatsangehörigkeit rechtfertige. Die an sich nicht logisch gebotene Ungleichbehandlung nach § 28 StAG gegenüber demjenigen Deutschen, der in den Streitkräften eines Drittstaates freiwillig Dienst tut, also eines Staates, dessen Staatsangehörigkeit er nicht besitzt, erklärt sich daraus, dass der Verlust der deutschen Staatsangehörigkeit im letzteren Fall zur Staatenlosigkeit des Dienstleistenden führen würde” (Ingo Von Münch, *Die deutsche Staatsangehörigkeit: Vergangenheit — Gegenwart — Zukunft*, Berlin, De Gruyter Recht, 2007, p. 281).*

Door dienst te nemen in het leger van zijn “ander” land geeft een bipatride Duitser blijk van gehechtheid aan dat “ander” land en van afkeer voor Duitsland. De Duitse wet bepaalt niet dat iedere Duitser die dienst neemt in het leger van een vreemde staat de Duitse nationaliteit verliest, omdat een dergelijke regeling in vele gevallen tot staatloosheid zou kunnen leiden.

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de Duitse regeling op te nemen in de Belgische wet, en meer bepaald in het Wetboek van de Belgische nationaliteit, in artikel 22. De nationaliteit gaat echter verloren, volgens dit wetsvoorstel, ook wanneer de bipatride Belg niet de nationaliteit heeft van het land waarvan hij de strijdkracht vervoegt.

Het verlies treedt — net zoals in Duitsland — in van rechtswege³, er moet dus geen specifieke procedure worden voorzien. Wel wordt er in het Strafwetboek een bepaling opgenomen die toelaat het verlies van de nationaliteit door middel van een strafrechtelijke veroordeling vast te stellen (voorgesteld artikel 135ter van het Strafwetboek). Een soortgelijke regeling werd voorzien voor burgerlijke vonnissen, in artikel 139 van het Gerechtelijk Wetboek.

Onder “algemeen verlof” van de minister van Landsverdediging moet worden verstaan, het verlof gegeven bij algemeen voorschrift, bij ministerieel besluit waarin een lijst van toegelaten landen wordt opgenomen.

Een “bijzonder verlof” van de minister van Landsverdediging is een verlof toegekend op individuele basis, voor één welbepaalde persoon. Niets belet de minister van Landsverdediging natuurlijk om, zoals dat met genadebesluiten het geval is, met één ministerieel besluit het verlof toe te kennen aan verschillende personen, waarvan de namen worden opgenomen in een bij het ministerieel besluit gevoegde tabel.

De voorgestelde bepaling wordt opgenomen in artikel 22, § 1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, onder een 6°/1. Zij wordt niet opgenomen onder een 8°, vermits artikel 22, § 1, 7°, van dat Wetboek beschouwd kan worden als een eindbepaling, die de lijst van gevallen van verlies van de nationaliteit afsluit. Dat is echter gewoon een kwestie van legistieke esthetiek, die niets met de inhoud van de wetgeving te maken heeft.

³ Dat het staatsburgerschap in Duitsland in dit geval van rechtswege verloren wordt, en niet door vervallenverklaring, is een gevolg van artikel 16 (1) van de Duitse Grondwet (*Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland*), dat bepaalt dan de Duitse nationaliteit niet kan afgenoem worden: “Die deutsche Staatsangehörigkeit darf nicht entzogen werden.”

En s’engageant dans l’armée de son “autre” pays, un Allemand bipatride témoigne de son attachement à cet “autre” pays et de son aversion envers l’Allemagne. La loi allemande ne prévoit pas que tout Allemand qui s’engage dans l’armée d’un État étranger perd la nationalité allemande parce que, dans de nombreux cas, une telle réglementation pourrait conduire à l’apatriodie.

La présente proposition de loi vise à transposer la réglementation allemande dans la loi belge, et plus précisément dans le Code de la nationalité belge, en son article 22. Aux termes de la présente proposition de loi, la nationalité est toutefois perdue, même lorsque le Belge apatriote n’a pas la nationalité du pays dont il rejoint les forces armées.

Comme en Allemagne, la nationalité est perdue de plein droit³, et il n’est pas nécessaire de prévoir une procédure spécifique. Il est toutefois inséré dans le Code pénal une disposition qui permet de constater la perte de la nationalité à la suite d’une condamnation pénale (article 135ter proposé du Code pénal). Une réglementation similaire a été prévue pour les jugements civils, à l’article 139 du Code judiciaire.

Par “autorisation générale” du ministre de la Défense, il faut entendre l’autorisation conférée par prescription générale, par arrêté ministériel contenant une liste des pays autorisés.

Une “autorisation particulière” du ministre de la Défense est une autorisation accordée sur une base individuelle, pour une personne bien définie. Rien n’empêche évidemment le ministre de la Défense d’accorder, comme c’est le cas pour les arrêtés de grâce, l’autorisation par un seul arrêté ministériel à plusieurs personnes, dont les noms figurent dans un tableau annexé à l’arrêté ministériel.

La disposition proposée est insérée dans l’article 22, § 1^{er}, du Code de la nationalité belge, sous un 6°/1. Elle n’est pas insérée sous un 8°, étant donné que l’article 22, § 1^{er}, 7°, de ce Code peut être considéré comme une disposition finale qui clôture la liste des cas de perte de la nationalité. Ce n’est toutefois qu’une question d’esthétique légistique, qui n’a rien à voir avec le contenu de la législation.

³ Le fait qu’en Allemagne, la citoyenneté est, dans ce cas, perdue de plein droit, et non par une déchéance, découle de l’article 16 (1) de la Constitution allemande (*Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland*), qui prévoit que la nationalité allemande ne peut être retirée: “Die deutsche Staatsangehörigkeit darf nicht entzogen werden.”

Met de woorden “de Belg die (...) vrijwillig dienst neemt” wordt bedoeld, naar het Duitse voorbeeld, dat de bipatride Belg de Belgische nationaliteit niet verliest, wanneer hij in het andere land bij het leger wordt ingelijfd krachtens de in dat land geldende militievoorschriften. Het lijkt niet wenselijk de bipatride Belg te verbieden naar zijn “ander” land te gaan, teneinde zijn militieverplichtingen te ontlopen. Dat zou een brug te ver zijn. Dat zou wellicht strijdig zijn met artikel 2, 1, van het Vierde Protocol bij het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden: “Een ieder heeft het recht welk land ook, met inbegrip van het eigen land, te verlaten.” Dat zou zeker strijdig zijn met artikel 13 van de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens, dat luidt als volgt:

“Artikel 13

1. Een ieder heeft het recht zich vrijelijk te verplaatsen en te vertoeven binnen de grenzen van elke Staat.
2. Een ieder heeft het recht welk land ook, met inbegrip van het zijne, te verlaten en naar zijn land terug te keren.”

De indieners wensen de mensenrechten te eerbiedigen. Zij wensen geen afbreuk te doen aan het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens (EVRM), en evenmin aan de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens (UVRM). Onverminderd de toepassing, wanneer daar grond toe zou bestaan, van artikel 17 van het EVRM (“Geen der bepalingen van dit Verdrag mag worden uitgelegd als zou zij voor een Staat, een groep of een persoon een recht inhouden enige activiteit aan de dag te leggen of enige daad te verrichten met als doel de rechten of vrijheden die in dit Verdrag zijn vermeld teniet te doen of deze verdergaand te beperken dan bij dit Verdrag is voorzien”) of van artikel 30 van de UVRM (“Geen bepaling in deze Verklaring zal zodanig mogen worden uitgelegd, dat welke Staat, groep of persoon dan ook, daaraan enig recht kan ontleenen om iets te ondernemen of handelingen van welke aard ook te verrichten, die vernietiging van een van de rechten en vrijheden, in deze Verklaring genoemd, ten doel hebben”).

In de praktijk zal de voorgestelde wet misschien niet dikwijls moeten toegepast worden, zeker niet na een eventueel “algemeen verlof” van de minister van Landsverdediging, dat waarschijnlijk verlof zal verlenen om dienst te nemen in het leger van een lidstaat van de NAVO. Hier wordt dus duidelijk Turkije geviseerd, dat lid is van de OIC.

Maar het betreft hier een principiële zaak. Men verliest de Belgische nationaliteit wanneer men zich als Belg aansluit bij de krijgsmacht van een lidstaat van de

Par les mots “le Belge qui (...) s’engage à titre volontaire”, il y a lieu d’entendre, s’inspirant de l’exemple allemand, que le Belge bipatride ne perd pas la nationalité belge lorsqu’il est incorporé dans l’armée de l’autre pays en vertu des lois sur la milice en vigueur dans ce pays. Il ne paraît pas souhaitable d’interdire au Belge bipatride d’aller dans son “autre” pays afin d’échapper à ses obligations de milice. Ce serait excessif et sans doute contraire à l’article 2, 1, du Protocole additionnel n° 4 à la Convention européenne de sauvegarde des Droits de l’Homme et des Libertés fondamentales: “Toute personne a le droit de quitter tout pays, y compris le sien”. Cela violerait certainement l’article 13 de la Déclaration universelle des Droits de l’Homme, qui est rédigé comme suit:

“Article 13

1. Toute personne a le droit de circuler librement et de choisir sa résidence à l’intérieur d’un État;
2. Toute personne a le droit de quitter tout pays, y compris le sien, et de revenir dans son pays.”

Nous souhaitons respecter les droits de l’homme. Nous ne souhaitons pas violer la Convention européenne des Droits de l’Homme (CEDH), pas plus que la Déclaration universelle des droits de l’homme (DUDH). Sans préjudice de l’application, lorsqu’il y a lieu, de l’article 17 de la CEDH (“Aucune des dispositions de la présente Convention ne peut être interprétée comme impliquant pour un État, un groupement ou un individu, un droit quelconque de se livrer à une activité ou d’accomplir un acte visant à la destruction des droits et libertés reconnus dans la présente Convention ou à des limitations plus amples que celles prévues à ladite Convention” ou de l’article 30 de la DUDH (“Aucune disposition de la présente Déclaration ne peut être interprétée comme impliquant pour un État, un groupement ou un individu un droit quelconque de se livrer à une activité ou d’accomplir un acte visant à la destruction des droits et libertés qui y sont énoncés”).

Dans la pratique, la loi proposée ne devra peut-être pas souvent être appliquée, certainement pas après une éventuelle “autorisation générale” du ministre de la Défense de s’engager dans l’armée d’un État membre de l’OTAN. C’est la Turquie, qui est membre de l’OIC, qui est donc clairement visée ici.

Mais il s’agit en l’occurrence d’une question de principe. On perd la nationalité belge lorsque l’on rejoint les forces armées d’un État membre de l’Organisation

'Organisation of Islamic Cooperation' (Organisatie van de Islamitische Samenwerking).

Artikel 108 van de Grondwet luidt als volgt:

"De Koning maakt de verordeningen en neemt de besluiten die voor de uitvoering van de wetten nodig zijn, zonder ooit de wetten zelf te mogen schorsen of vrijstelling van hun uitvoering te mogen verlenen."

Krachtens dit artikel 108 zal de Koning, ter uitvoering van de voorgestelde wet, een lijst kunnen bekendmaken van de lidstaten van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking. Daarvoor is geen bijzondere bepaling vereist.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Art. 2

De Duitse regeling, betreffende het verlies van het staatsburgerschap wegens dienstneming in een vreemd leger, van een lidstaat van de OIC, wordt met één correctie overgenomen. Het is niet vereist dat de dienstnemende Belg de nationaliteit heeft van het land bij wiens leger hij zich volkomen vrijwillig aansluit.

Belgen, die zonder verlof dienst nemen in het leger van een lidstaat van de OIC, kunnen niet opnieuw Belg worden dan door naturalisatie.

Art. 3

Hij die de nationaliteit verloren heeft door vrijwillige dienstneming in het leger van een ander land, op de wijze bepaald in het vorige artikel, kan de Belgische nationaliteit niet herkrijgen overeenkomstig artikel 24 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Art. 4

Iedere Belg die, zonder algemeen of bijzonder verlof van de minister van Landsverdediging, volkomen vrijwillig dienst neemt in de krijgsmacht of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking, wordt, tenzij hij daartoe krachtens een internationale overeenkomst gerechtigd is, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met geldboete van vijftig euro tot duizend euro.

Dat wordt bepaald in artikel 135ter van het Strafwetboek. Dat artikel is dus het penale verlengstuk

de la coopération islamique (*Organisation of Islamic Cooperation*).

L'article 108 de la Constitution dispose que:

"Le Roi fait les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des lois, sans pouvoir jamais ni suspendre les lois elles-mêmes, ni dispenser de leur exécution."

Conformément à cet article 108, le Roi pourra, en exécution de la loi proposée, publier une liste des États membres de l'Organisation de la coopération islamique. Aucune disposition particulière n'est requise à cet effet.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Art. 2

La réglementation allemande relative à la perte de la citoyenneté par suite de l'engagement dans une armée étrangère, d'un État membre de l'OIC, est reprise à une correction près. Il n'est pas requis que le Belge qui s'engage possède la nationalité du pays dans l'armée duquel il s'engage à titre volontaire.

Les Belges qui s'engagent sans autorisation dans l'armée d'un État membre de l'OIC ne peuvent recouvrer la nationalité belge que par la voie d'une naturalisation.

Art. 3

Quiconque a perdu la nationalité par suite de l'engagement volontaire dans l'armée d'un autre pays, tel que prévu à l'article précédent, ne peut recouvrer la nationalité belge conformément à l'article 24 du Code de la nationalité belge.

Art. 4

Tout Belge qui s'engagera, sans bénéficier d'une autorisation générale ou particulière du ministre de la Défense, de manière tout à fait volontaire dans les forces armées ou dans un groupe armé comparable d'un État membre de l'Organisation de la Coopération islamique sera puni d'un emprisonnement de huit jours à deux ans et d'une amende de cinquante euros à mille euros, sauf s'il y a été habilité en vertu d'une convention internationale.

Telles sont les dispositions de l'article 135ter du Code pénal. Cet article est donc le prolongement pénal de

van het voorgestelde artikel 22, § 1, 6°/1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Het wanbedrijf is een wanbedrijf tegen de veiligheid van de Staat. Dat volgt uit de plaats in het Strafwetboek waar het wanbedrijf wordt omschreven.

Dit wanbedrijf zal, ook wanneer het in het buitenland wordt gepleegd, in België kunnen vervolgd worden krachtens artikel 6, eerste lid, 1°, van de wet van 17 april 1878 houdende de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering: “Iedere Belg of persoon met hoofdverblijfplaats in het Rijk kan in België vervolgd worden wanneer hij zich buiten het grondgebied van het Rijk schuldig maakt: 1° Aan een misdaad of een wanbedrijf tegen de veiligheid van de Staat”.

Het vonnis dat de schuldige veroordeelt wordt, ten einde er publiciteit aan te geven, overgeschreven of bij wijze van kantmelding vermeld in de registers of akten bedoeld in artikel 23/1, § 3, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Art. 5

Burgerlijke vonnissen en arresten die vaststellen dat een Belg de Belgische nationaliteit heeft verloren ten gevolge van dienstneming in het leger van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking, worden eveneens overgeschreven of bij wijze van kantmelding vermeld in de registers of akten bedoeld in artikel 23/1, § 3, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit.

Art. 6

Voor de rechtbank van eerste aanleg en voor het hof van beroep worden alle zaken die betrekking hebben op het voorgestelde artikel 22, § 1, 6°/1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, medegeleid aan het openbaar ministerie. Het openbaar ministerie zal in die zaken advies uitbrengen en waken over de juiste toepassing van de wet. Het zal de nodige onderzoeken kunnen instellen, om de waarheid aan het licht te brengen.

Filip DEWINTER (VB)
Barbara PAS (VB)
Jan PENRIS (VB)

l’article 22, § 1^{er}, 6°/1, proposé, du Code de la nationalité belge.

Le délit doit être perpétré contre la sûreté de l’État, comme le révèle l’endroit du Code pénal dans lequel le délit est défini.

Même lorsqu’il est commis à l’étranger, ce délit pourra être poursuivi en Belgique en vertu de l’article 6, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 17 avril 1878 contenant le titre préliminaire du Code de procédure pénale: “Pourra être poursuivi en Belgique tout Belge ou toute personne ayant sa résidence principale sur le territoire du Royaume qui, hors du territoire du royaume, se sera rendu coupable: 1° D’un crime ou d’un délit contre la sûreté de l’État”.

Le jugement qui condamne l’accusé est, à des fins de publicité, transcrit ou mentionné en marge dans les registres ou actes visés à l’article 23/1, § 3, du Code de la nationalité belge.

Art. 5

Les jugements et arrêts civils qui constatent qu’un Belge a perdu la nationalité belge à la suite de son engagement dans l’armée d’un État membre de l’Organisation de la Coopération islamique sont également transcrits ou mentionnés en marge dans les registres ou actes visés à l’article 23/1, § 3, du Code de la nationalité belge.

Art. 6

Devant le tribunal de première instance et devant la cour d’appel, toutes les causes relatives à l’article 22, § 1^{er}, 6°/1, proposé, du Code de la nationalité, sont communiquées au ministère public. Celui-ci formulera un avis dans ces causes et veillera à l’application correcte de la loi. Il pourra faire procéder aux investigations nécessaires à la manifestation de la vérité.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 22 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, gewijzigd bij de wetten van 27 december 2006 en 4 december 2012, wordt een 6°/1 ingevoegd, luidende:

“6°/1 de Belg die, zonder algemeen of bijzonder verlof van de minister van Landsverdediging, volkomen vrijwillig dienst neemt in de krijgsmacht of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking (“*Organisation of Islamic Cooperation*”), tenzij hij daartoe krachtens een internationale overeenkomst gerechtigd is;”

2° paragraaf 2, opgeheven bij de wet van 22 mei 1991, wordt hersteld in de volgende lezing:

“§ 2. Hij die de staat van Belg verloren heeft bij toepassing van het 6°/1 van de vorige paragraaf, kan alleen door naturalisatie opnieuw Belg worden.”

Art. 3

Artikel 24, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 6 augustus 1993 en gewijzigd bij de wetten van 1 maart 2000 en 4 december 2012, wordt vervangen als volgt:

“Art. 24. Hij die de Belgische nationaliteit anders dan door vervallenverklaring of door vrijwillige dienstneming in de krijgsmacht of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking heeft verloren, kan ze door een overeenkomstig artikel 15 afgelegde verklaring herkrijgen onder de voorwaarden dat hij ten minste achttien jaar oud is en dat hij zijn hoofdverblijfplaats in België heeft op grond van een ononderbroken wettelijk verblijf sedert ten minste twaalf maanden en dat hij op het ogenblik van de verklaring toegelaten of gemachtigd is tot een verblijf van onbeperkte duur.”

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 22 du Code de la nationalité belge, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, modifié par les lois du 27 décembre 2006 et du 4 décembre 2012, il est inséré un 6°/1 rédigé comme suit:

“6°/1 le Belge qui s'engagera, sans autorisation générale ou particulière du ministre de la Défense, de manière tout à fait volontaire dans les forces armées ou dans un groupe armé comparable d'un État membre de l'Organisation de la coopération islamique, à moins qu'il y ait été autorisé en vertu d'une convention internationale;”

2° le § 2, abrogé par la loi du 22 mai 1991, est rétabli dans la rédaction suivante:

“§ 2. Quiconque perd la qualité de Belge en application du 6°/1 du paragraphe précédent ne peut redevenir Belge que par naturalisation.”

Art. 3

L'article 24, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 6 août 1993 et modifié par les lois du 1^{er} mars 2000 et du 4 décembre 2012, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 24. Celui qui a perdu la nationalité belge autrement que par déchéance ou par son engagement volontaire dans les forces armées ou dans un groupe armé comparable d'un État membre de l'Organisation de la coopération islamique peut, par une déclaration faite conformément à l'article 15, la recouvrer aux conditions qu'il soit âgé d'au moins dix-huit ans, qu'il ait sa résidence principale en Belgique depuis au moins douze mois, sur la base d'un séjour légal ininterrompu, et qu'il soit, au moment de la déclaration, admis ou autorisé au séjour pour une durée illimitée.”

Art. 4

Artikel 135ter van het Strafwetboek, ingevoegd bij de wet van 15 juni 1951 en opgeheven bij de wet van 1 augustus 1979, wordt hersteld in de volgende lezing:

“Art. 135ter. Iedere Belg die, zonder algemeen of bijzonder verlof van de minister van Landsverdediging, volkomen vrijwillig dienst neemt in de krijgsmacht of een daarmee vergelijkbare gewapende groep van een lidstaat van de Organisatie van de Islamitische Samenwerking (“Organisation of Islamic Cooperation”), wordt, tenzij hij daartoe krachtens een internationale overeenkomst gerechtigd is, gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot twee jaar en met een geldboete van vijftig euro tot duizend euro.

Wanneer het vonnis of het arrest dat de schuldige veroordeelt in kracht van gewijsde is gegaan, wordt het beschikkende gedeelte ervan, met vermelding van de volledige identiteit van de belanghebbende, in het register bedoeld in artikel 25 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit overgeschreven door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de hoofdverblijfplaats in België van de belanghebbende of, bij gebreke hiervan, door de ambtenaar van de burgerlijke stand van Brussel. Daarenboven wordt van het vonnis of het arrest melding gemaakt op de kant van de akte van overschrijving van de inwilligingen van de nationaliteitskeuze of van de verklaring waarbij belanghebbende de Belgische nationaliteit heeft verkregen of van de naturalisatie van de belanghebbende of van de in België opgemaakte of overgeschreven akte van geboorte indien op deze akte een kantmelding van verwerving van de Belgische nationaliteit is aangebracht.”

Art. 5

Artikel 139 van het Gerechtelijk Wetboek, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

“§ 2. Wanneer een vonnis of een arrest, in burgerlijke zaken gewezen, dat vaststelt dat een Belg de Belgische nationaliteit heeft verloren bij toepassing van artikel 22, § 1, 6°/1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit, in kracht van gewijsde is gegaan, wordt het beschikkende gedeelte ervan, op benaastiging van het openbaar ministerie, met vermelding van de volledige identiteit van de belanghebbende, in het register bedoeld in artikel 25 van het Wetboek van de Belgische nationaliteit overgeschreven door de ambtenaar van de burgerlijke stand van de hoofdverblijfplaats in België van de belanghebbende of, bij gebreke hiervan, door de ambtenaar van de burgerlijke stand van Brussel.

Art. 4

L’article 135ter du Code pénal, inséré par la loi du 15 juin 1951 et abrogé par la loi du 1^{er} août 1979, est rétabli dans la rédaction suivante:

“Art. 135ter. Tout Belge qui s’engagera, sans autorisation générale ou particulière du ministre de la Défense, de manière tout à fait volontaire dans les forces armées ou dans un groupe armé comparable d’un État membre de l’Organisation de la coopération islamique, sera puni d’un emprisonnement de huit jours à deux ans et d’une amende de cinquante euros à mille euros, à moins qu’il y ait été autorisé en vertu d’une convention internationale.

Lorsque le jugement ou l’arrêt condamnant le coupable a acquis force de chose jugée, son dispositif, qui doit mentionner l’identité complète de l’intéressé, est transcrit sur le registre visé à l’article 25 du Code de la nationalité belge par l’officier de l’état civil de la résidence principale de l’intéressé en Belgique ou, à défaut, par l’officier de l’état civil de Bruxelles. En outre, le jugement ou l’arrêt est mentionné en marge de l’acte contenant la transcription des agréments de l’option ou de la déclaration par laquelle l’intéressé avait acquis la nationalité belge ou de la naturalisation de l’intéressé ou de l’acte de naissance dressé ou transcrit en Belgique si sur cet acte un émargement de l’acquisition de la nationalité belge a été apposé.”

Art. 5

L’article 139 du Code judiciaire, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit:

“§ 2. Lorsqu’un jugement ou un arrêt, rendu en matière civile, qui constate qu’un Belge a perdu la nationalité belge en application de l’article 22, § 1^{er}, 6°/1, du Code de la nationalité belge, a acquis force de chose jugée, son dispositif, qui doit mentionner l’identité complète de l’intéressé, est transcrit, à la diligence du ministère public, sur le registre visé à l’article 25 du Code de la nationalité belge par l’officier de l’état civil de la résidence principale de l’intéressé en Belgique ou, à défaut, par l’officier de l’état civil de Bruxelles. En outre, le jugement ou l’arrêt est mentionné en marge de l’acte contenant la transcription des agréments de l’option ou de la déclaration par laquelle l’intéressé avait acquis la

Daarenboven wordt van het vonnis of het arrest melding gemaakt op de kant van de akte van overschrijving van de inwilligingen van de nationaliteitskeuze of van de verklaring waarbij belanghebbende de Belgische nationaliteit heeft verkregen of van de naturalisatie van de belanghebbende of van de in België opgemaakte of overgeschreven akte van geboorte indien op deze akte een kantmelding van verwerving van de Belgische nationaliteit is aangebracht.”

Art. 6

Artikel 764, eerste lid, 9°, van hetzelfde Wetboek, opgeheven bij de wet van 1 juli 2006, wordt hersteld in de volgende lezing:

“9° de vorderingen betreffende de toepassing van artikel 22, § 1, 6°/1, van het Wetboek van de Belgische nationaliteit;”.

13 oktober 2014

Filip DEWINTER (VB)
Barbara PAS (VB)
Jan PENRIS (VB)

nationalité belge ou de la naturalisation de l'intéressé ou de l'acte de naissance dressé ou transcrit en Belgique si sur cet acte un émargement de l'acquisition de la nationalité belge a été apposé.”

Art. 6

L'article 764, alinéa 1^{er}, 9^o, du même Code, abrogé par la loi du 1^{er} juillet 2006, est rétabli dans la rédaction suivante:

“9° les demandes relatives à l'application de l'article 22, § 1^{er}, 6^o/1, du Code de la nationalité belge;”.

13 octobre 2014